

祂叫我們活過來

He Made Us Alive

以弗所

Ephesians 2:1-10



以弗所 Ephesians 2:1-10

- 1 你們死在過犯罪惡之中、他叫你們活過來。
- 2 那時，你們在其中行事為人隨從今世的風俗，順服空中掌權者的首領就是現今在悖逆之子心中運行的邪靈
- 3 我們從前也都在他們中間、放縱肉體的私慾，隨著肉體和心中所喜好的去行，本為可怒之子、和別人一樣

以弗所 Ephesians 2:1-10

- 4 然而 神既有豐富的憐憫・因祂
愛我們的大愛、
- 5 當我們死在過犯中的時候、便叫
我們與基督一同活過來・（你們
得救是本乎恩）
- 6 他又叫我們與基督耶穌一同復活、
一同坐在天上、

以弗所 Ephesians 2:1-10

- 7 要將祂極豐富的恩典、就是祂在基督耶穌裡向我們所施的恩慈、顯明給後來的世代看。
- 8 你們得救是本乎恩、也因著信、這並不是出於自己、乃是神所賜的。
- 9 也不是出於行為、免得有人自誇
- 10 我們原是祂的工作、在基督耶穌裡造成的、為要叫我們行善、就是神所預備叫我們行的。

一. 活過來之前 Prior to Being Alive

➤ 以弗所 Eph. 2:1-3

- 1 你們死在過犯罪惡之中、祂叫你們活過來。
- 2 那時，你們在其中行事為人隨從今世的風俗，順服空中掌權者的首領就是現今在悖逆之子心中運行的邪靈
- 3 我們從前也都在他們中間、放縱肉體的私慾，隨著肉體和心中所喜好的去行，本為可怒之子、和別人一樣

一. 活過來之前 Prior to Being Alive

1. 死在過犯罪惡之中 Dead in trespasses and sins

A Trespass in Progress



一. 活過來之前 Prior to Being Alive

2. 與神隔離 Separated from God

➤ 以賽亞 Isaiah 59:2

但你們的罪孽使你們與神隔絕、你們的罪惡使祂掩面不聽你們。



一. 活過來之前 Prior to Being Alive

3. 『死』的三個特徵 Three characters of the dead

a. 隨從世界 According to the course of this *world*

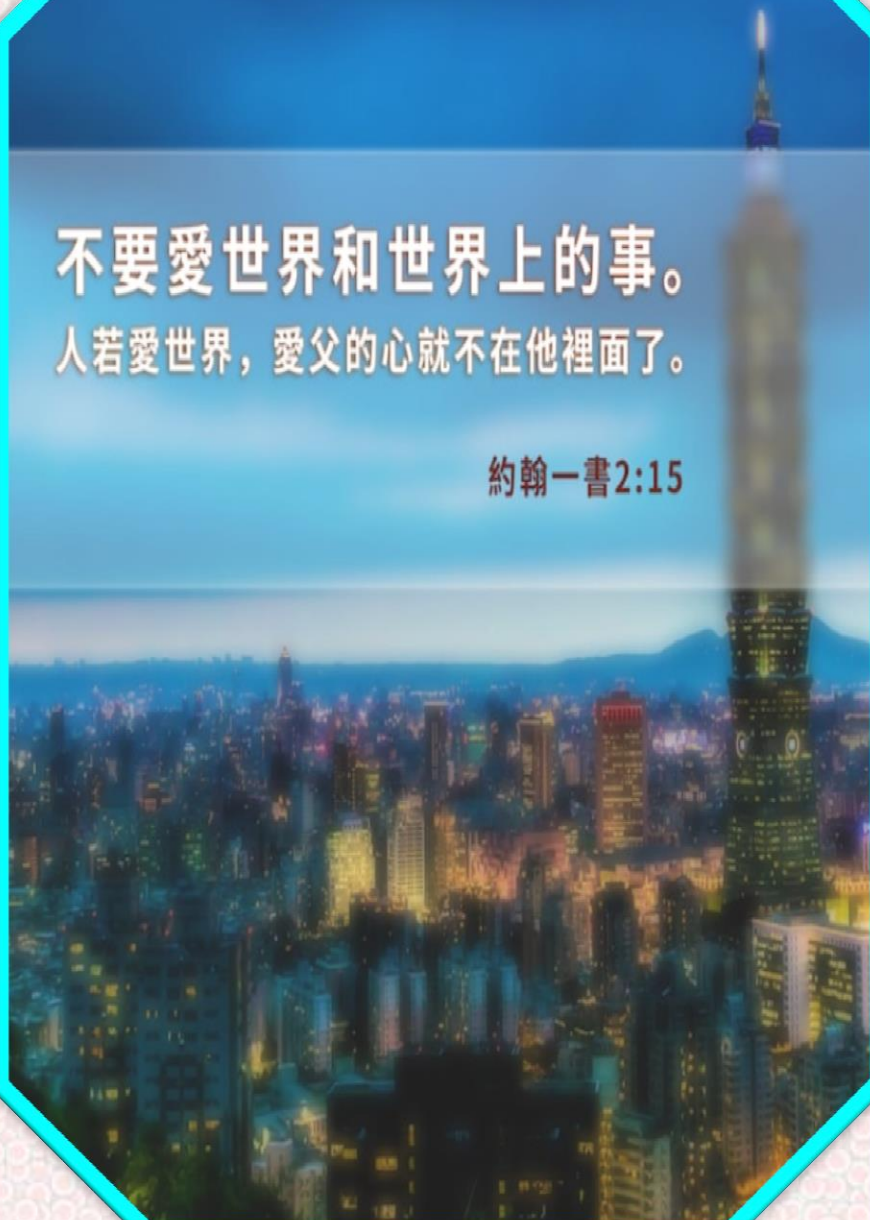
➤ 約翰一書 1 John 2:15-16

- 15 不要愛世界、和世界上的事。人若愛世界、愛父的心就不在他裡面了。
- 16 因為凡世界上的事、就像肉體的情慾、眼目的情慾、並今生的驕傲、都不是從父來的、乃是從世界來的。



不要愛世界和世界上的事。
人若愛世界，愛父的心就不在他裡面了。

約翰一書2:15



3. 『死』的三個特徵

b. 順服撒但 According to the prince of the power of the air (撒但 *Satan*, 悖逆 *the disobedient*)

➤ 以賽亞 Isaiah 14:14

我要升到高雲之上・我要與至上者同等。

➤ 申命記 Deu. 28:15

你若不聽從耶和華你 神的話、不謹守遵行祂的一切誡命律例、就是我今日所吩咐你的、這以下的咒詛都必追隨你、臨到你身上。

3. 『死』的三個特徵

c. 放縱肉體 The lusts of our *flesh*

➤ 雅各 James 1:14-15

14 但各人被試探、
乃是被自己的私
慾牽引誘惑的。

15 私慾既懷了胎、
就生出罪來。罪
既長成、就生出
死來。

IT'S ALL ABOUT
ME

**The Works
of the
Flesh**



3. 『死』的三個特徵 Three characters of c. 放縱肉體 The lusts of our *flesh*

➤ 加拉太 Galatians 5:19-21

19 情慾的事、都是顯而易見的。就如

姦淫、污穢、邪蕩、

20 拜偶像、邪術、仇恨、爭競、忌恨、

惱怒、結黨、紛爭、異端、

21 嫉妒、醉酒、荒宴等類、我從前告

訴你們、現在又告訴你們、行這樣

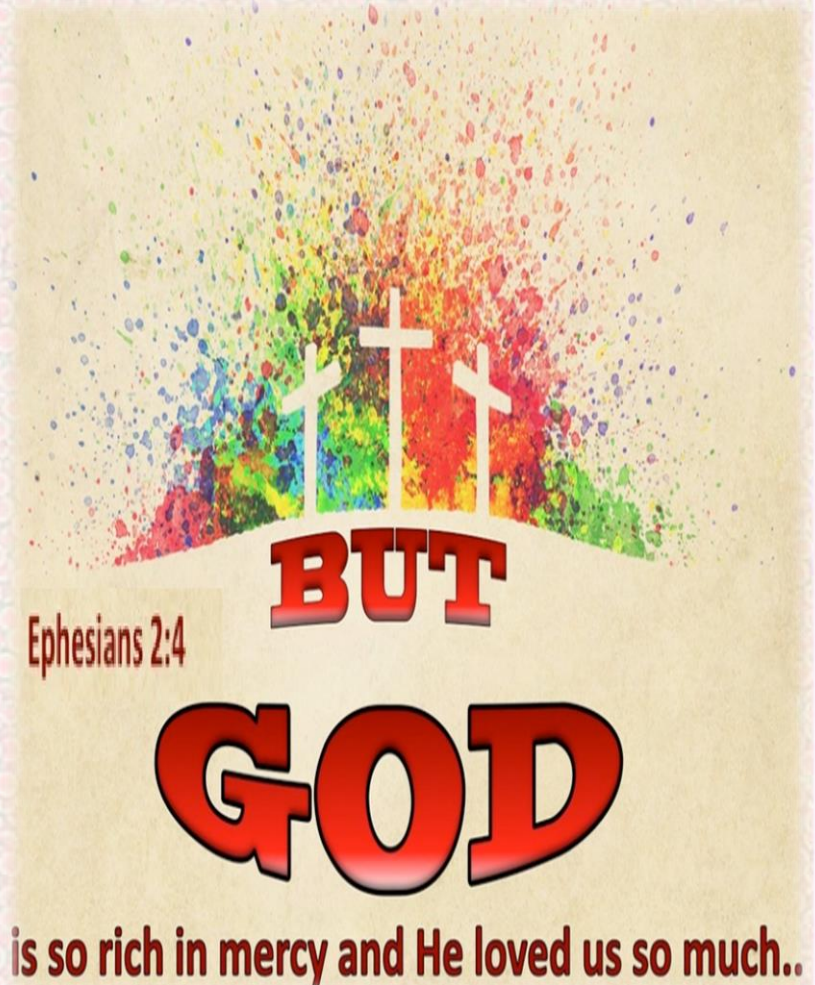
事的人、必不能承受 神的國



二. 大轉機 A Great Turnaround

➤ 以弗所 Eph. 2:4-5

- 4 然而 神既有豐富的
的憐憫・因祂愛我
們的大愛、
- 5 當我們死在過犯中
的時候、便叫我們
與基督一同活過
來・（你們得救是
本乎恩）



二. 大轉機 A Great Turnaround

1. 因為神豐富的憐憫和恩典

Because of God's rich in mercy and grace

2. 因為神的大愛 Because of God's great love

3. 神叫我們活過來 God made us alive

4. 神叫我們與基督一同活過來

He made us alive WITH CHRIST

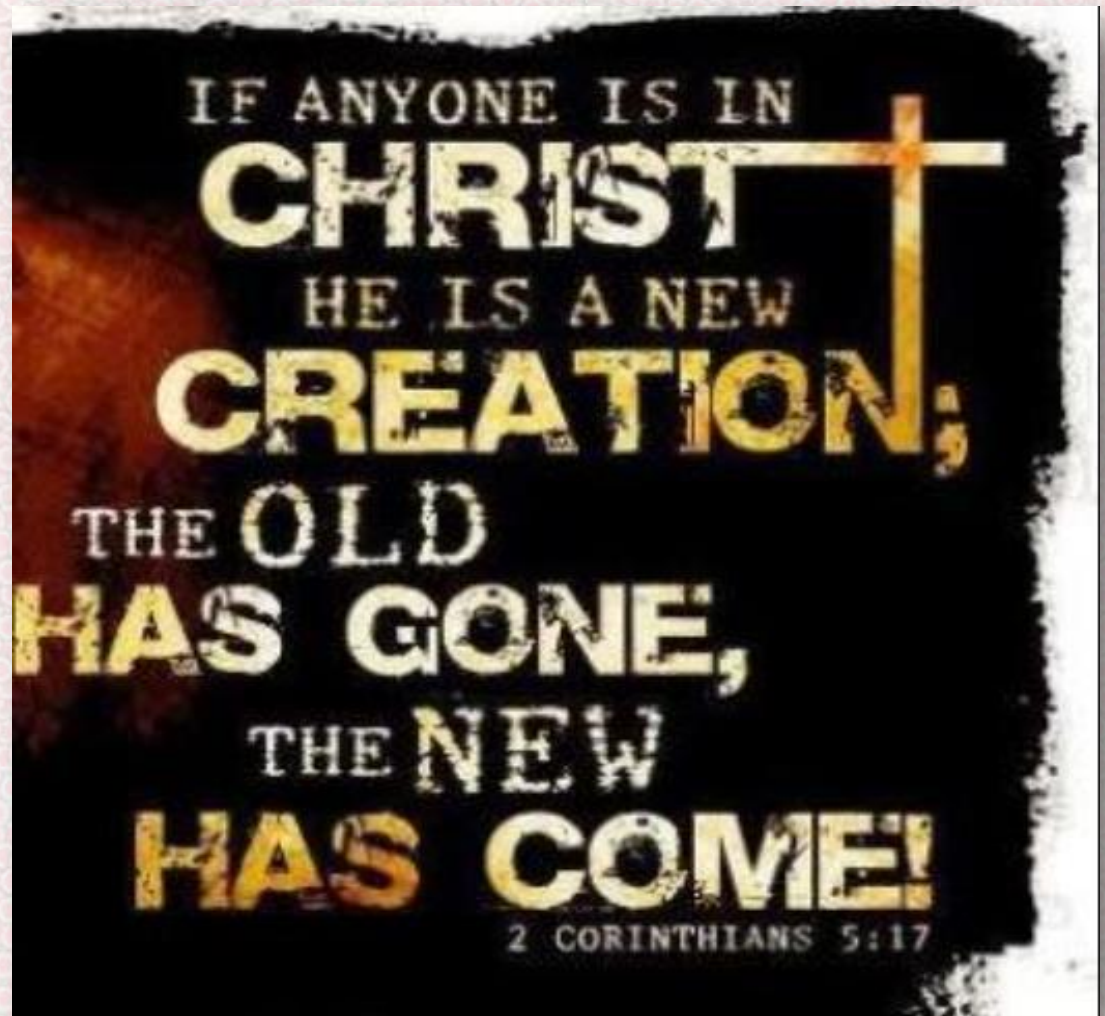
5. 我們成為新造的人

We became a new creation

二. 大轉機 A Great Turnaround

➤ 林後2 Corinthians 5:17

若有人在基督裡、他就是新造的人。舊事已過、都變成新的了。



二. 大轉機 A Great Turnaround

➤ 問題：你是“拉撒路”嗎？

Question: Are you a “Lazarus”?

→ 約翰 John 11:1-46



二. 大轉機 A Great Turnaround

➤ 問題：你是“拉撒路”嗎？

Question: Are you a “Lazarus”?



→ 約翰 John 11:43-44

43 說了這話，就大聲
呼叫說，拉撒路出來
44 那死人就出來了，
手腳裹著布，臉上包
著手巾。耶穌對他們
說，解開，叫他走。

二. 大轉機 A Great Turnaround

➤ 問題：你是“拉撒路”嗎？

➤ 約翰 John 12:9-11



9 有許多猶太人知道耶穌
在那裡、就來了、不但是
為耶穌的緣故、也是

要看他從死裡所復活的拉撒路。

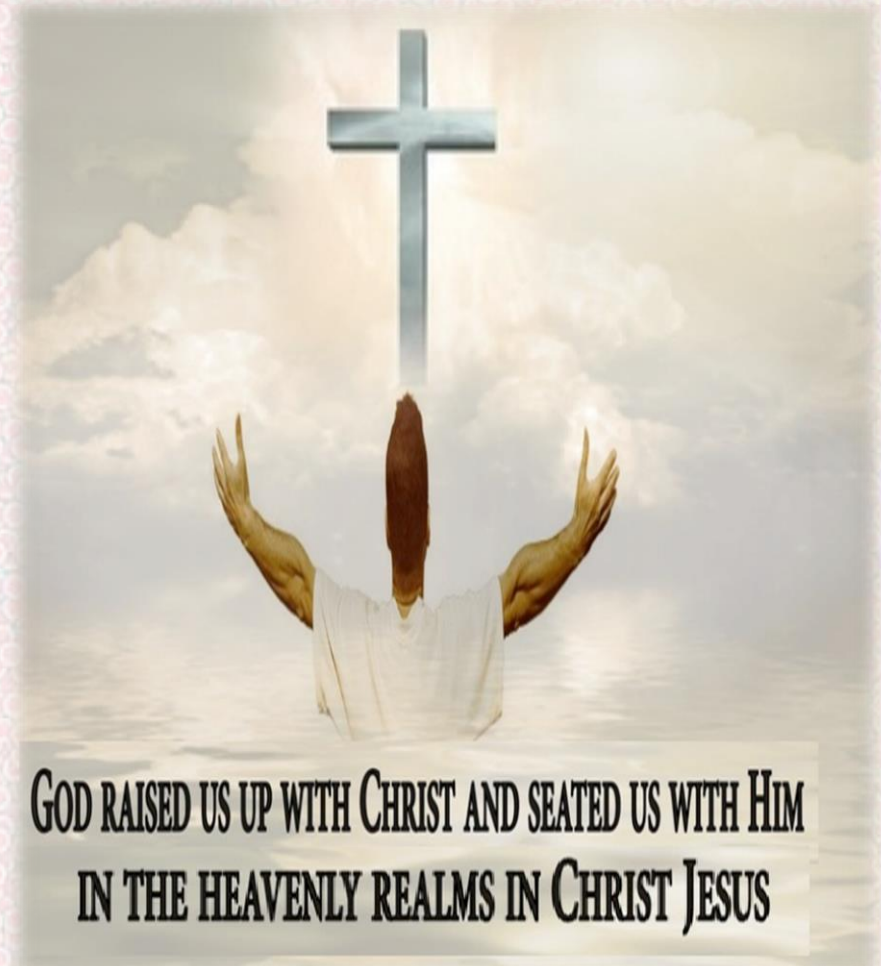
10 但祭司長商議連拉撒路也要殺了

11 因有好些猶太人、為拉撒路的緣故、
回去信了耶穌

三. 活過來之後 After Being Made Alive

➤ 以弗所 Eph. 2:6-7

- 6 祂又叫我們與基督
耶穌一同復活、一
同坐在天上、
- 7 要將祂極豐富的恩
典、就是祂在基督
耶穌裡向我們所施
的恩慈、顯明給後
來的世代看。



GOD RAISED US UP WITH CHRIST AND SEATED US WITH HIM
IN THE HEAVENLY REALMS IN CHRIST JESUS

三. 活過來之後 After Being Made Alive

1. 神叫我們與基督一同活過來

God raised us up together with Christ

a. 復活的能力——勝過死亡的權勢

The power of resurrection – overcome the power of death

b. 超越（升天）的能力——遠超一切其他的權柄與能力

The power of surpassing (ascension) – far above all principality and dominion


三. 活過來之後 After Being Made Alive

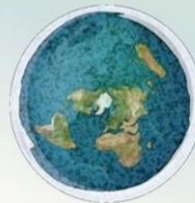
1. 神叫我們與基督一同活過來

c. 得勝的能力—使萬有歸服於耶穌

The power of victory – put all things in subjection

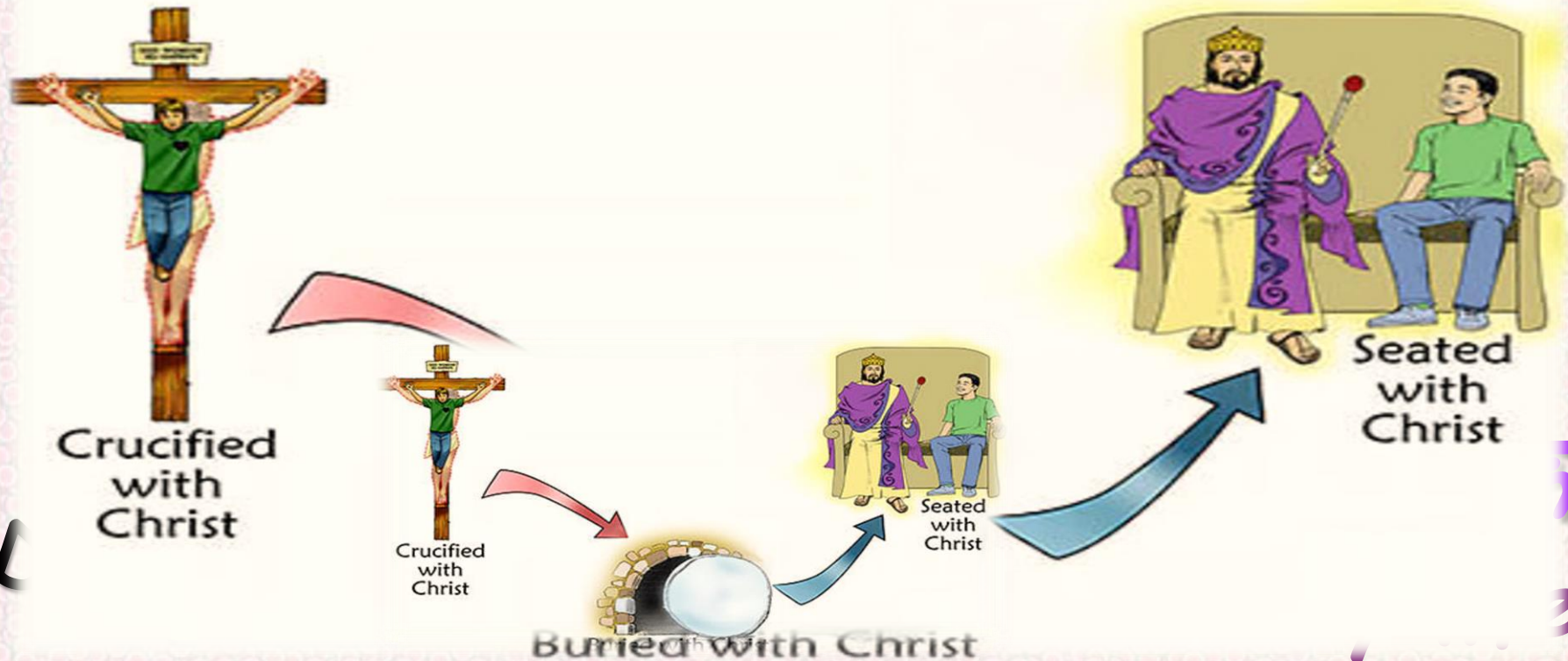


You have put 
all things in
subjection
under His feet



三. 活過來之後 After Being Made Alive

2. 神叫我們與耶穌一同坐在天上:屬天的地位 God seated us with Christ in the heavenly places :Heavenly position



三. 活過來之後 After Being Made Alive

3. 神為什麼這樣作 Why did God do so?

a. 彰顯祂無止盡的愛

To demonstrate His infinitive love

b. 榮耀祂 To glorify Him

➤ 以西結 Ezekiel 36:22-23

22 所以你要對以色列家說、主耶和華如此說、以色列家阿、我行這事不是為你們、乃是為我的聖名就是在你們到的列國中所褻瀆的

三. 活過來之後 After Being Made Alive

3. 神為什麼這樣作 Why did God do so?

a. 彰顯祂無止盡的愛

b. 榮耀祂 To glorify Him

➤ 以西結 Ezekiel 36:22-23

23 我要使我的大名顯為聖。這名在列國中已被褻瀆、就是你們在他們中間所褻瀆的。我在他們眼前、在你們身上顯為聖的時候、他們就知道我是耶和華。這是主耶和華說的。

四. 基督徒生命的寫照

Our Christian Life Reflection

➤ 以弗所 Eph. 2:8-10

- 8 你們得救是本乎恩、也因著信、這並不是出於自己、乃是神所賜的。
- 9 也不是出於行為、免得有人自誇
- 10 我們原是祂的工作、在基督耶穌裡造成的、為要叫我們行善、就是神所預備叫我們行的。

四. 基督徒生命的寫照

1. 神給我們的救恩：恩典

God's salvation to us: grace

➤ 羅馬書 Romans 3:21-24

21 但如今神的義在律法以外已經顯明出來、有律法和先知為證。

22 就是 神的義、因信耶穌基督、加給一切相信的人、並沒有分別。

四. 基督徒生命的寫照

1. 神給我們的救恩：恩典

➤ 羅馬書 Romans 3:21-24

23 因為世人都犯了罪、虧缺了神的榮耀。

24 如今卻蒙神的恩典、因基督耶穌的救贖、就白白的稱義。

All have sinned
and fall short
of the glory of God

Justified freely
by His grace



四. 基督徒生命的寫照

1. 神給我們的救恩：恩典

2. 我們的回應：信心 Our response: faith

➤ 希伯來書 Hebrews 11:6

人非有信、就不能得神的喜悅。因為到神面前來的人、必須信有神，且信祂賞賜那尋求祂的人。



四. 基督徒生命的寫照

3. 神在我們身上的工作：傑作（詩）

God's work on us: masterpiece (poem)

➤ 林後 2 Corinthians 3:18

我們眾人既然敞著臉
得以看見主的榮光、
好像從鏡子裡返照、
就變成主的形狀、榮
上加榮、如同從主的
靈變成的。



God is our Master Sculptor

Our lives are His masterpiece!

God looks at us
through the eyes of the
Master Artist,
He wants to make us His
masterpiece.

四. 基督徒生命的寫照

3. 神在我們身上的工作：傑作（詩）

4. 我們被轉化的生命：行善

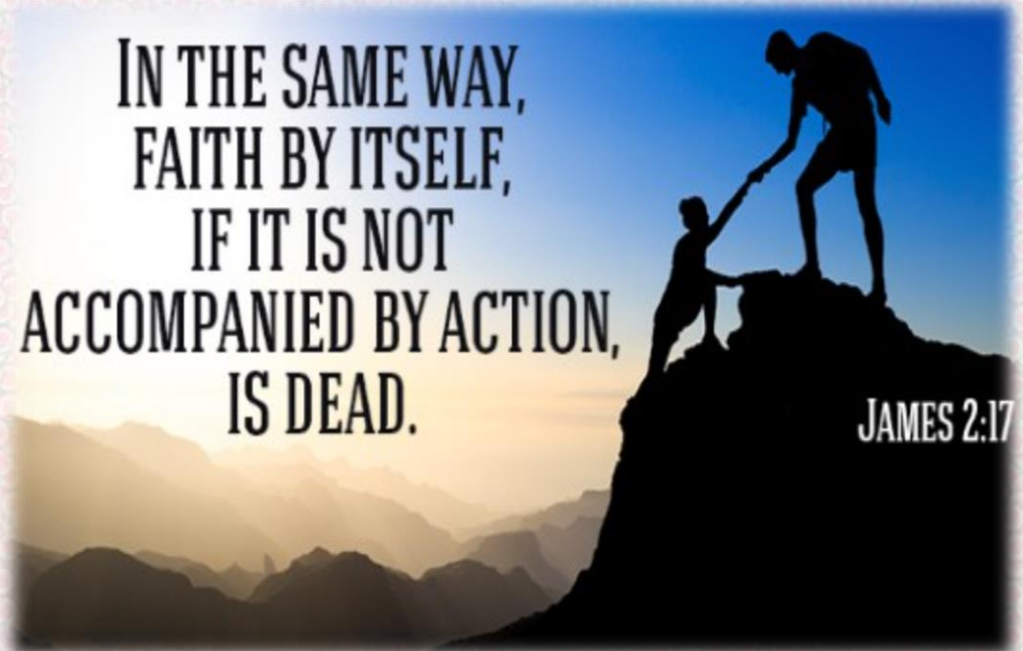
Our transformed life: good works

➤ 雅各 James 2:17

這樣、信心
若沒有行為
就是死的。

IN THE SAME WAY,
FAITH BY ITSELF,
IF IT IS NOT
ACCOMPANIED BY ACTION,
IS DEAD.


JAMES 2:17



四. 基督徒生命的寫照

➤ 加拉太 Galatians 5:22-25

- 22 聖靈所結的果子、就是仁愛、喜樂、
和平、忍耐、恩慈、良善、信實、
- 23 溫柔、節制。這樣的事、沒有律法禁止。
- 24 凡屬基督耶穌的人、是已經把肉體、連肉體的邪情私慾、同釘在十字架上
- 了。
- 25 我們若是靠聖靈得生、就當靠聖靈行事。

A map showing the Jordan River flowing from the Sea of Galilee in the north to the Dead Sea in the south. The river is depicted as a blue line with a white outline, winding through a green and brown landscape. The Sea of Galilee is a large blue body of water at the top, and the Dead Sea is a smaller blue body of water at the bottom. The Jordan River is labeled vertically in the center. The Sea of Galilee and Dead Sea are labeled in English and Chinese. The map is framed by a purple border.

Sea of
Galilee

加利利海

約
但
河

Jordan River

Dead Sea

死海